

10. ~부터 ~까지

10강에서는…

- 1) (장소) …부터 …까지의 표현을 알아봅시다.
- 2) (시간) …부터 …까지의 표현을 알아봅시다.
- 3) (탈 것을) 타다, 내리다 표현을 알아봅시다.

<태국의 문화> 태국의 대중교통과 승려 배려석

1. (장소) …부터 …까지의 표현

จาก	짜-ㄱ	(장소)~에서부터
ถึง	통	~까지
ใกล้	끌라이	멀다
ใกล้	끌라이	가깝다
อยู่	유-	있다, 존재하다

จากโรงเรียนถึงบ้านของคุณใกล้ไหมครับ

(짜-ㄱ 로-ㅇ 리-안 통 바-ㄴ 커-ㅇ 쿤 끌라이 마이 크랍): 학교에서 당신의 집은 멀리 있나요?

ใกล้ค่ะ ดิฉันนั่งรถกลับบ้าน

(끌라이 카, 디찬 낭 롯 끌랍 바-ㄴ): 멀어요. 저는 차를 타고 집에 가요.

[EBS 초급 태국어]

บริษัทของคุณอยู่ใกล้ไหมคะ

(べ-리-査 커-○ 쿤 유- 끌라이 마이 카): 당신의 회사는 멀리 있나요?

ไม่ครับ อยู่ใกล้มาก

(마이 크rap, 유- 끌라이 마- 는): 아니요, 아주 가까이 있어요.

ผมเดินจากบ้านไปทำงานครับ

(폼 드-○-ㄴ 짜-ㄱ 바-ㄴ 빠이 탐 응아-ㄴ 크rap): 저는 집에서부터 걸어서 일하러 가요.

2. (시간) …부터 …까지의 표현을 알아봅시다.

ตั้งแต่	땅때-	(시간)~부터
(จน)ถึง	(촌)至尊	(시간)~까지
กี่	끼-	[의문사] 몇
ชั่วโมง	추아모-○	시간(간격)

คุณทำงานกี่ชั่วโมงคะ

(쿤 탐 응아-ㄴ 끼- 추아모-○ 카): 당신은 몇 시간 일하나요?

ผมทำงาน 10 ชั่วโมงครับ

(폼 탐 응아-ㄴ 씹 추아모-○ 크rap): 저는 10시간 일해요.

ตั้งแต่ 9 โมง (จน)ถึง 1 ทุ่มครับ

(땅때- 까오 모-○ (촌)至尊 능 툼 크rap): 오전 9시부터 저녁 7시까지요.

[EBS 초급 태국어]

คุณเรียนภาษาไทยกี่ชั่วโมงครับ

(쿤 리-안 파-싸- 타이 끼- 추아모-○ 크랍): 당신은 태국어를 몇 시간 공부하나요?

迪ฉันเรียนภาษาไทย 30 นาทีค่ะ

(디찬 리-안 파-싸- 타이 싸-ㅁ씹 나-티- 카): 저는 태국어를 30분 공부해요.

ตั้งแต่ 8 โมง (จน)ถึง 8 โมงครึ่งค่ะ

(땅때- 빼-ㅅ 모-○ (쫀)퉁 빼-ㅅ 모-○ 크릉 카): 오전 8시부터 8시 반까지요.

3. (탈 것을) 타다, 내리다 표현

ขึ้น	▲ 큰	올라가다, (탈 것을) 타다
ลง	▼ 남	앉다, (탈 것을) 타다
ลง	▶ 롱	내려가다, (탈 것에서) 내리다
รถ	◀ 롯	차
เรือ	▶ 르-아	배
ผ่าง	▶ 팡(f)	뭍, 육지

ขึ้นรถ / ลงรถ ↔ ลงรถ

(큰 롯 / 남 롯)
차를 탄다
(롱 롯)
차에서 내리다

* ขึ้นเรือ / ลงเรือ / ลงเรือ ↔ ขึ้นผ่าง

(큰 르-아 / 남 르-아 / 롱 르-아)
배를 탄다
(伧 팡)
배에서 내리다

[EBS 초급 태국어]

迪ฉันขึ้นรถจากโรงเรียนไปถึงบ้านค่ะ

(ดี-ชาน คุ่น 릇 ใจ-ก โล-อ ลิ-อ ล บ-า-ย ตุ่ง บะ-ล ค) : 저는 학교에서부터 차를 타고 집까지 가요.

ผมขึ้นเรือจากภูเก็ตไปถึงเกาะพีพีครับ

(ปัม คุ่น ลู-อ ใจ-ก ฟู-จั่ว ล บ-า-ย ตุ่ง ก ฟิ-ฟิ- ครับ) : 저는 푸켓에서부터 배를 타고 피피섬까지 가요.

4. 대화: ~부터 ~까지

น้ำ: 迪ฉันไปเที่ยวเกาะพีพีค่ะ

(นา-) (ดี-ชาน ล บ-า-ย ติ-อา-ว ก ฟิ-ฟิ- ค) : 저는 피피섬에 놀러가요.

ปอนด์: จากกรุงเทพฯ ถึงเกาะพีพีเกล้าฯ ให้ครับ

(ล บ-) (ใจ-ก โกรุงเต-บ ตุ่ง ก ฟิ-ฟิ- กล라이 ไม ครับ) : 방콕에서부터 피피섬까지는 먼가요?

น้ำ: ไม่เกล้าค่ะ

(นา-) (ไม กล라이 ค) : 멀지 않아요.

迪ฉันขึ้นเครื่องบินไปถึงภูเก็ต

(ดี-ชาน คุ่น ครุ-ยัง บิน ตุ่ง ภู-จั่ว) : 저는 비행기를 타고 푸켓까지 가요.

และลงเรือจากภูเก็ตไปถึงเกาะพีพีค่ะ

(แล ลู-อ ใจ-ก ฟู-จั่ว ล บ-า-ย ตุ่ง ก ฟิ-ฟิ- ค)

: 그리고 푸켓에서부터 피피까지 배를 타요.

[EBS 초급 태국어]

ปอนด์: นั่งเครื่องบินกี่ชั่วโมงครับ

(빠-ㄴ) (낭 크르-앙 빈 끼- 추아모-ㅇ 크랍): 비행기는 몇 시간 타나요?

น้ำ: 1 ชั่วโมงค่ะ ตั้งแต่ 8 โมง (จน)ถึง 9 โมงค่ะ

(나-ㅁ) (능 추아모-ㅇ 카, 땅때- 빠-ㅅ 모-ㅇ (쭈)퉁 까오 모-ㅇ 카)

: 1시간이요, 오전 8시부터 9시까지에요.

ไปเที่ยว	빠이 티-아우	놀러가다
กรุงเทพฯ	กรุงเต-ㅂ	방콕
ภูเก็ต	푸-켓	푸켓
เกาะพีพี	꺼 피-피-	피피섬
เครื่องบิน	크르-앙 빈	비행기

〈복습하기〉

다음의 한국어를 보고 적절한 태국어 문장을 이야기해 봅시다.

- 학교에서 당신의 집은 멀리 있나요?
- 멀어요. 저는 차를 타고 집에 가요.

- 당신의 회사는 멀리 있나요?
- 저는 집에서부터 걸어서 일하러 가요.

- 당신은 몇 시간 일하나요?
- 저는 10시간 일해요. 오전 9시부터 저녁 7시까지요.

< 태국의 대중교통과 승려 배려석>



(출처: <https://th.wikipedia.org/wiki/ที่นั่งสำรอง>)

태국에는 여러가지 대중교통수단이 발달해 있다. 수도에는 우리 나라와 마찬가지로 지하철과 지상철, 버스, 택시 등이 있으며, 우리 나라에서는 볼 수 없는 오토바이 택시, 그리고 오토바이를 개조해서 만든 삼륜차와 작은 트럭을 개조해서 만든 쟁태우도 있다. 이외에도 수로가 발달해 있는 지리적 특성을 이용하여 배를 일반적인 교통수단으로 사용하기도 한다. 교통수단을 이용할 때 특히 유의해야 할 점은 교통약자 배려석이다. 일반적으로 교통약자 배려석은 어린이, 임산부, 노약자, 장애인을 위한 자리라고 생각하는데, 태국에는 여기에 ‘승려’라는 한가지가 더 포함된다. 모든 대중교통 수단에 출입구와 가장 가까운 곳이 교통약자 배려석이며, 5가지의 그림이 그려져 있는 것을 볼 수 있다. 이중 노란색 가사를 입은 그림이 바로 승려이다. 승려가 앉아 있을 경우, 여성은 옆에 앉거나 가까이 서있지 않도록 해야하니 태국의 문화를 존중한다는 마음으로 꼭 기억하도록 하자.